

GB Instruction for use  
SE Bruksanvisning



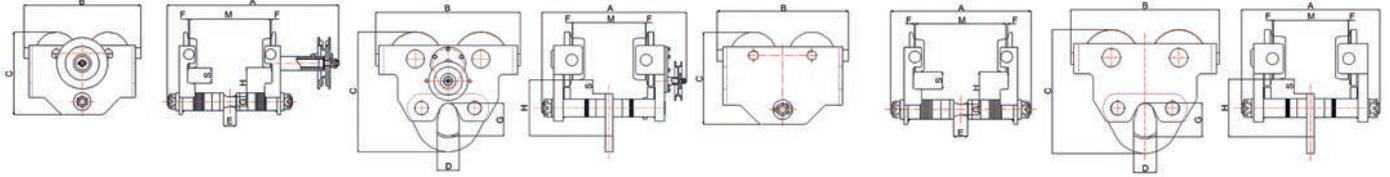
## POWERTEX Trolley model PGT/PPT-S1



UMPGT/PPT20180913SE

# POWERTEX Trolley PGT-S1 and PPT-S1 0,5 – 10 ton Mounting / Instruction for use (GB) (Original instructions)

Read through these user instructions carefully before using the trolley. Improper operation may lead to hazardous situations!



Geared trolley 0,5 - 5t

Geared trolley 10t

Push trolley 0,5 - 5t

Push trolley 10t

## Technical data

Model	0,5t PGT	1t PGT	2t PGT	3t PGT	5t PGT	10t PGT	0,5t PPT	1t PPT	2t PPT	3t PPT	5t PPT	10t PPT		
Capacity load t	0,5	1	2	3	5	10	0,5	1	2	3	5	10		
Test load kg	750	1.500	3.000	4.500	7.500	15.000	750	1.500	3.000	4.500	7.500	15.000		
Min. radius of curve m	0,8	1	1,1	1,3	1,4	2,0	0,8	1	1,1	1,3	1,4	2,0		
Dimensions mm	A	a	382	398	420	456	474	402	267	289	318	345	364	380
		b	508	516	526	556	566	504	393	107	424	445	457	482
	B	224	270	300	356	405	485	224	270	300	356	405	490	
	C	159	190	218	262,5	292	395	159	190	218	262,5	292	395	
	D	-	-	-	-	-	72	-	-	-	-	-	72	
	H	57.5 (55.5)	67 (65)	74 (72)	87 (85)	95.5 (93.5)	189	57.5 (55.5)	67 (65)	74 (72)	87 (85)	95.5 (93.5)	189	
	S	30	35,5	36	38	41	45	30	35,5	36	38	41	45	
	E	27	29	43 (35.6)	46	56	-	27	29	43 (35.6)	46	56	-	
	G	18 (22)	22 (26)	28 (32)	34 (38)	39 (43)	112	18 (22)	22 (26)	28 (32)	34 (38)	39 (43)	112	
	F						1.5-3						1.5-3	2-3.5
I beam width range	M	a	50-180	66-188	88-200	100-205	114-212	124-203	50-180	66-188	88-200	100-205	114-212	124-203
		b	176-305	184-305	194-305	200-305	208-305	124-305	176-305	184-305	194-305	200-305	208-305	124-305
Net weight kg	a	b	9	15	22	34	49	87	6	15	18	30	44	86
		b	9,5	16	23,5	38	56	94	6,5	17	20	34	50	90
Gross weight kg	a	b	9,5	15,55	22,8	35	50,1	95	6,25	15,3	18,3	30,45	44,65	67
		b	10	16,55	24,3	39	57,1	102	6,75	17,3	20,3	34,45	50,65	98

Safety factor: 4:1

Static test coefficient: WLL x 1,5

Generally according to EN 13157

## 1. Proper usage

Usage:

The trolleys can be used for I-beams with plane flanges (such as IPE, HEA or HEB types) or beams with sloping flanges (such as INP-beams).

The possible width ranges are shown in the data tables.

The trolley is a rolling and geared chassis for attaching to lifting gear for use inside.

It is not suitable for continuous operation.

It is not suitable for use in rooms where there is a potential risk of explosions.

It is not suitable for use in aggressive atmospheres.

The unit should be installed if possible in a covered room. If it is installed outdoors a roof is to be provided or the unit is to be covered.

Modifications to the lifting gear are only permitted with our express consent in writing.

Refer to the technical data and function description.

## Safety instructions

Operation and servicing must be left strictly to: authorized, trained personnel.

- Only install the trolley on girders whose load capacity has been checked previously.
- Do not install the trolley on tapered girders.
- Stops on the ends of girders must not be moved or removed.
- Do not transport personnel or allow personnel to be located in the danger area.
- Do not allow the load to swing.
- Do not stand under a raised load.
- Never reach into moving parts.
- Defects are to be rectified immediately by trained personnel.
- Never leave the load off the ground without supervision.
- Loads may only be raised vertically. Do not raise loads at an angle.
- Do not use the trolley to pull items out of other items, release them or drag them sideways.
- The trolley may only be used to push or pull the load.
- Do not exceed the load capacity set out in the technical data.
- Check the raceway width and adjust the distance between the chassis flanges using the figures in the table.
- The hand chain is only designed for moving the load attached to the lifting gear and must not be used for any other purpose.
- Never slew the load off the ground without supervision.
- High strength parts such as the chain, hook and gear parts must not come into contact with free hydrogen, acids, alkalis, vapour or very aggressive cleaning products. They may become brittle and fracture.
- Conduct a risk analysis before use and verify EC conformity.
- Working temperature: -10°C to +50°C.

**The chassis chain (hand chain)**

- is only designed for moving the trolley and must not be used for any other purposes.
- must not be used to attach a load.
- must not be drawn over sharp edges.
- must not be twisted.
- Before you use the trolley check that it is correctly mounted on the girder.
- Conduct a visual inspection of the rollers every day. Pay special attention to the lateral play between the raceway girder and the rollers.
- Check that the bolts are secure and that the traverse is secure.

**Commissioning**

**Function description**

The roller chassis may only be pulled on the load, the load hook or the load chain of the lifting gear.

The roller chassis is to be attached to a horizontal raceway girder.

The raceway girder must be flat and horizontal.

The chassis width may be adjusted by spacing to the relevant girder width.

The chassis is designed without a brake.

The attached load may be moved either by pushing or pulling the load (rolling chassis) or by pulling the hand chain (gear chassis).

The movement speed should be such that the load can be braked by the user at any time.

**Assembly and installation of the trolley on the girder**

The trolleys can be adjusted to various girder flange widths.

1. Establish the girder dimensions (M) (flange width).
2. Check conformity with the data sheet.

**Dismantled the trolley**

- Unscrew the load bolt (undo the split pin (6), lock nut (5) and load bolt (2)).
  - Set the track width. The distance between the rims (F) must be approx. 2 mm.
- larger on chassis weighing up to 2000 kg than the actual (measured) girder flange width.
- There are adjusting washers (3), (4) on the load bolt.
  - The spacing dimension (M) is achieved by pushing adjusting washers from outside to inside (M is increased) or from inside to outside (M is reduced).

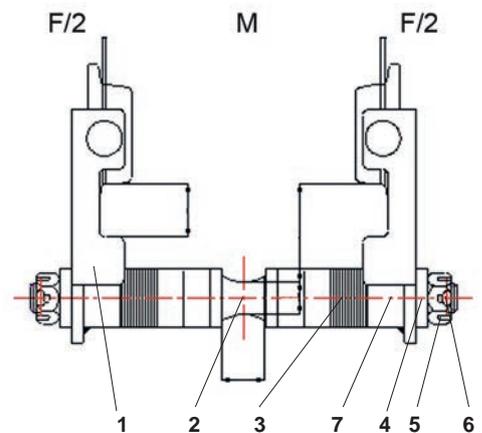
**Do not leave out any adjusting washers.**

- Tighten the lock nut (5) and secure it with the split pin.

**Installation on the girder**

Adjust the side plates (1) of the chassis to width "M" with the load bolt (2), adjusting washers (3) and (4), spacer tube (7) and lock nut (5) and fit them. Tighten the lock nuts and push the unit on to the front of the girder flange. If this is not possible, the chassis can also be installed on to the raceway girder from underneath. The lock nut on the side without the drive unit must be removed for this purpose. Pull the chassis halves apart until the chassis can be pushed on to the girder flange from underneath. Then push the chassis together again to the correct track width, tighten the lock nut and secure it with the split pin.

The side plates should not be stressed by the lock nut but should still be able to move on the load bolt (2).



**Commissioning**

Ensure that the chains are correctly positioned; they must not be twisted and must hang freely.

**Always refer to the operating manual of the lifting gear you are using.**

The open meshing on the drive unit should be greased.

Function test:

Carefully move the chassis to the limit position and check the position of the limit stops.

**Operation**

Move the load by pulling the hand chain or by pushing the load.

**Do not stand under a raised load.**

Media / Recommended lubricants

Recommended lubricant for greasing points:

**- Meshing, drive pinion**

Multi-purpose grease DIN 51825 T1 K2K

After use the lubricant must be disposed of in compliance with the statutory regulations.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, CERTEX Group take no responsibility for the consequences in regard to the safety of the product.

## Inspection and servicing instructions

### Safety instructions

Remove all the strain from the girder trolley by suitable means before carrying out inspection and servicing work

Inspection intervals Conduct an expert inspection before commissioning	Servicing and inspection work
Daily	Visual inspection of rollers (for signs of cracks and deformation) Visual inspection of the chain Function of the unit Adjustment range, visual inspection of the track width lateral play
Quarterly	The rollers are fitted with ball bearings that are lubricated for life
Every six months	Check the condition of the hand chain (remove sharp edges as they constitute an injury risk) Check screw connections. Grease the meshing on the rollers and drive pinion.
Every year	Check that the model plate is completely legible. Have the annual test carried out by an expert

### The service life of the unit is limited, worn parts must be replaced promptly by an expert.

Contact your dealer for spare parts in general.

Problem	Cause	Servicing and inspection work
The girder trolley can only be moved with difficulty.	No grease in the bearings and meshing.	Visual inspection of rollers (for signs of cracks or deformation)
	Dirt or other foreign bodies on load girder.	Visual inspection of the chain Function of the unit
	Girder deformed	Adjustment range, visual inspection of the track width lateral play

### Instruction Grey Label

To change your new POWERTEX Trolley to Black Line:

If the product should be used in dark environments, add the grey label on the product's nameplate like this.

The data on the nameplate should ALWAYS be visible, and must NOT be covered.

### Disposal:

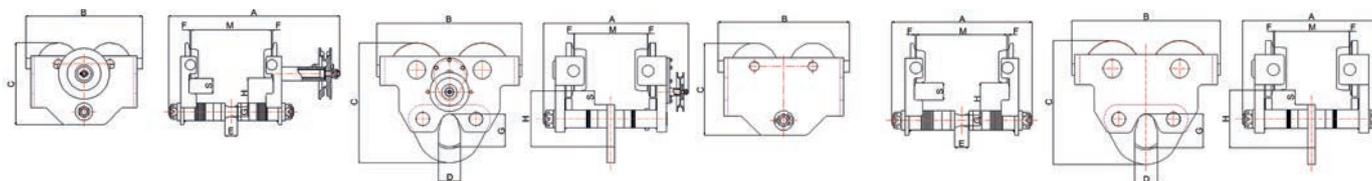


After the trolleys have been taken out of use, the parts of the block and tackle are to be recycled or disposed of in compliance with the statutory regulations.

# POWERTEX Blockvagn PGT-S1 och PPT-S1 0,5 – 10 ton

## Montering / bruksanvisning (SE)

Läs dessa anvisningar noga innan balkvagnen används. Felaktig användning kan leda till farliga situationer!



Kättingdriven blockvagn 0,5 - 5 t

Kättingdriven blockvagn 10 t

Manuell blockvagn 0,5 - 5 t

Manuell blockvagn 10 t

### Tekniska data

Modell	0,5t PGT	1t PGT	2t PGT	3t PGT	5t PGT	10t PGT	0,5t PPT	1t PPT	2t PPT	3t PPT	5t PPT	10t PPT	
Lyftkapacitet t	0,5	1	2	3	5	10	0,5	1	2	3	5	10	
Provläst kg	750	1.500	3.000	4.500	7.500	15.000	750	1.500	3.000	4.500	7.500	15.000	
Minsta kurvradie m	0,8	1	1,1	1,3	1,4	2,0	0,8	1	1,1	1,3	1,4	2,0	
Dimensions mm	A												
	a	382	398	420	456	474	402	267	289	318	345	364	380
	b	508	516	526	556	566	504	393	107	424	445	457	482
	B	224	270	300	356	405	485	224	270	300	356	405	490
	C	159	190	218	262,5	292	395	159	190	218	262,5	292	395
	D	-	-	-	-	-	72	-	-	-	-	-	72
	H	57.5 (55.5)	67 (65)	74 (72)	87 (85)	95.5 (93.5)	189	57.5 (55.5)	67 (65)	74 (72)	87 (85)	95.5 (93.5)	189
	S	30	35,5	36	38	41	45	30	35,5	36	38	41	45
	E	27	29	43 (35.6)	46	56	-	27	29	43 (35.6)	46	56	-
	G	18 (22)	22 (26)	28 (32)	34 (38)	39 (43)	112	18 (22)	22 (26)	28 (32)	34 (38)	39 (43)	112
F	1.5-3					2-3.5		1.5-3					2-3.5
I balkbreddområde	M												
	a	50-180	66-188	88-200	100-205	114-212	124-203	50-180	66-188	88-200	100-205	114-212	124-203
	b	176-305	184-305	194-305	200-305	208-305	124-305	176-305	184-305	194-305	200-305	208-305	124-305
Vikt netto kg	a	9	15	22	34	49	87	6	15	18	30	44	86
	b	9,5	16	23,5	38	56	94	6,5	17	20	34	50	90
Vikt brutto kg	a	9,5	15,55	22,8	35	50,1	95	6,25	15,3	18,3	30,45	44,65	67
	b	10	16,55	24,3	39	57,1	102	6,75	17,3	20,3	34,45	50,65	98

Säkerhetsfaktor: 4:1

Statisk provkoefficient: WLL x 1,5

Allmänt enligt EN 13157

### 1. Korrekt användning

Vagnarna passar i I-balkar som antingen har jämntjocka flänsar (IPE, HEA, HEB) eller sluttande flänsar (INP).

Installbarheten farmgår av tabellerna.

Vagnen är ett skjutbart och utväxlat chassi för upphängning av en lyftanordning inomhus..

Den är inte lämpad för permanent drift.

Den är inte lämpad för användning i utrymmen där potentiell risk för explosioner föreligger.

Den är inte lämpad för användning i aggressiva atmosfärer.

Enheten ska om möjligt installeras i täckta områden. Om den installeras utomhus måste ett tak ordnas eller enheten täckas.

Modificeringar på lyftutrustningen är endast tillåtna med vårt uttryckliga och skriftliga medgivande.

Se tekniska data och funktionsbeskrivning.

### Säkerhetsanvisningar

Handhavande och service får endast utföras av: auktoriserad, utbildad personal.

- Vagnen får endast installeras på balkar vars lastkapacitet har kontrollerats.
- Installera inte vagnen på lutande balkar.
- Stoppen i balkens ändrar får inte flyttas eller avlägsnas.
- Transportera inte personer, och tillåt inte personer att uppehålla sig i riskområdet.
- Låt inte lasten pendla.
- Stå inte under hängande last.
- För inte in händerna i rörliga delar.
- Defekter ska omedelbart åtgärdas av utbildad personal.
- Lämna aldrig hängande last utan övervakning.
- Laster får endast lyftas vertikalt. Lyft inte i vinkel.
- Använd inte vagnen för att dra objekt från andra objekt, släppa dem eller dra dem åt sidan..
- Vagnen får bara användas för att skjuta eller dra lasten.
- Överskrid inte i tekniska data angiven lastkapacitet.
- Kontrollera balkens bredd och justera avståndet mellan vagnens flänsar enligt måtten i tabellen.
- Handkedjan är endast avsedd för förflyttning av den till lyftanordningen kopplade lasten och får inte användas för andra ändamål.
- Lyft inte lasten från underlaget utan övervakning.
- Härdade delar såsom kedjan, kroken och växellådans delar får inte komma i kontakt med fri vätgas, syror, alkalier, ångor eller mycket aggressiva rengöringsprodukter. De kan bli spröda och spricka.
- Genomför en riskanalys före användning och bekräfta och kontrollera EG-försäkran.
- Arbetstemperatur: -10°C till +50°C.

## Vagnens kedja (handkätting)

- Är endast avsedd för förflyttning av vagnen och får inte användas för andra ändamål.
- Får inte användas för koppling till en last.
- Får inte dras över skarpa kanter.
- Får inte vridas.
- Kontrollera innan vagnen används att den är korrekt monterad på balken.
- Genomför en visuell inspektion av rullarna varje dag. Uppmärksamma speciellt det laterala spelet mellan balken och rullarna.
- Kontrollera att skruvarna är dragna och säkrade med saxpinne.

## Idrifttagning

### Funktionsbeskrivning

Blockvagnen får endast dras i lasten, lastkroken eller lastkedjan.

Blockvagnen måste monteras på en horisontal balk.

Balken måste vara plan och horisontell.

Vagnens bredd ska justeras efter balkbredden.

Vagnen är konstruerat utan broms.

Den kopplade lasten kan flyttas genom att antingen skjuta eller dra lasten (manuell vagn) eller genom att dra i handkättingen (kättingdriven).

Hastigheten under förflyttning ska vara sådan att användaren när som helst kan bromsa vagnen. Beakta den pendlande lastens massa.

### Vagnens montering och installation på balken

Vagnen kan justeras till olika flänsbredder på balken.

1. Bestäm balkens dimensioner (M) (flänsbredd).
2. Kontrollera överensstämmelse med databladet.

### Vagnens demontering

- Skruva ut lastskruven (öppna saxpinnen (6), låsmuttern (5) och lastskruven (2)).
- Ställ in spårvidden. Avståndet mellan rullflänsarna (F) måste vara cirka 2 mm större än balkflänsens bredd (uppmätt) på vagnen upp till 2 000 kg.
- Det finns justeringsbrickor (3), (4) på lastskruven.
- Spårvidden (M) erhålls genom att föra justeringsbrickorna utifrån och inåt (M ökas) eller inifrån och utåt (M minskas).

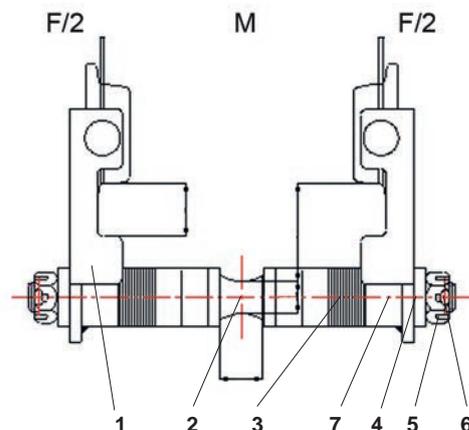
### Säkerställ att samtliga justeringsbrickor används.

- Dra fast låsmuttern (5) och säkra den med saxpinnen (6).

### Installation på balken

Justera vagnens sidostycken (1) till bredden "M" med lastskruven (2), justeringsbrickorna (3) och (4), distanshylsan (7) och låsmuttern (5). Dra fast låsmuttrarna och för enheten upp på balken. Om detta inte kan ske kan vagnen installeras på balken underifrån. Låsmuttern på sidan utan drivenhet måste då avlägsnas. Sära vagnens halvor tills vagnens kan föras upp på balken underifrån. Tryck därefter ihop vagnen till korrekt spårvidd. Dra fast låsmuttern och säkra den med saxpinnen.

Sidoplattorna får inte spännas fast hårdare än att lastskruven (2) kan röras.



## Idrifttagning

Säkerställ att kättingen är korrekt placerade. Den får inte vara vriden.

### Se handhavandeanvisningar för den lyftanordning du använder.

Öppna kuggdrev på drivenheten ska smörjas.

Funktionsprov:

Flytta vagnen försiktigt till ändstoppen och kontrollera dessas placeringar.

## Handhavande

Flytta lasten genom att dra i handkedjan eller genom att skjuta lasten.

### Stå inte under hängande last.

Rekommenderat smörjmedel:

#### - Kuggdrev, drivpinjong

Universalfett DIN 51825 T1 K2K

Använda smörjmedel måste hanteras i enlighet med lokala bestämmelser.

Om produkten modifieras på något sätt, eller om den används tillsammans med en icke kompatibel produkt/komponent, påtar sig CERTEX inget ansvar för följderna i vad avser produktens säkerhet.

## Inspektions- och serviceanvisningar

### Säkerhetsanvisningar

Avlasta vagnen helt innan inspektions- och servicearbete påbörjas.

Inspektionsintervall Genomför en expertinspektion före idrifttagning	Service- och inspektionsarbete
Dagligen	Inspektera rullarna visuellt (med avseende på sprickor och deformation) Inspektera kättingen visuellt Enhetens funktion Justeringsområde, visuell inspektion av spårvidden
Kvartalsvis	Rullarna är försedda med livstidssmorda lager
Var 6:e månad	Kontrollera halvårsvis kondition (avlägsna skarpa kanter som kan utgöra en skaderisk) Kontrollera skruvförband. Smörj kuggarna på rullarna och drivpinjongen.
Årligen	Kontrollera att typskylten är helt läsbar. Låt en expert utföra det årliga provet 1)

1) Till exempel personal från CERTEX eftermarknadsservice

### Enheten har begränsad livslängd. Slitna delar måste omedelbart bytas av en expert.

Kontakta din återförsäljare angående reservdelar.

Problem	Orsak	Service- och inspektionsarbete
Vagnen kan endast flyttas med svårighet.	Inget smörjfett i lagren och på kuggdrev	Inspektera rullarna visuellt (med avseende på sprickor och deformation)
	Smuts eller andra främmande föremål på balken.	Inspektera kättingen visuellt
	Balken är deformationerad	Enhetens funktion Justeringsområde, visuell inspektion av spårvidden

### Anvisning för grå etikett

Så ändra du din nya POWERTEX balkvagn till Black Line:

Om denna produkt kommer att användas i mörka omgivningar ska den grå etiketten placeras på produktens typskylt på detta sätt.

Data på typskylten måste ALLTID vara synliga och får INTE täckas över.

### Kassering:



När vagnarna tagits ut bruk ska blockets och de löpande delarna återvinnas eller kasseras i enlighet med lokala bestämmelser.



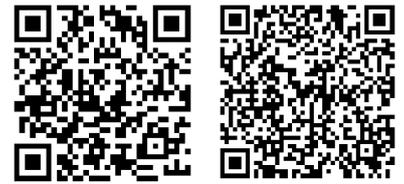
## CERTEX Lifting KnowHow app

Download The Lifting KnowHow app'en from the App Store / Google play!

The App has the following features:

- Load charts for different types of lifting slings
- Protractor for measuring sling angles
- Instructions for safe use of a selection of lifting gear
- Built-in gps function that finds the Lifting Solutions Group office closest to your position.
- And a lot more.

The Lifting KnowHow is a unique knowledge transfer programme.



## CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.



## User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

**NB!** The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:  
[www.powertex-products.com/manuals](http://www.powertex-products.com/manuals)



**POWERTEX**



The Lifting KnowHow



[www.powertex-products.com](http://www.powertex-products.com)